

# Radiotelefony

## *Instrukcja użytkownika*




Model XTNiD – z wyświetlaczem

Motorola, logo stylizowanej litery M, seria XTNi i wszystkie inne znaki towarowe wskazane w niniejszym dokumencie są znakami towarowymi należącymi do firmy Motorola, Inc. ® i zostały zarejestrowane w US Patent & Trademarks Office. © 2007 Motorola, Inc.

Wszystkie prawa zastrzeżone. Druk w USA.

# SPIS TREŚCI

<b>Spis treści</b> .....	1
<b>Prawa autorskie do oprogramowania komputerowego</b> .....	4
<b>Zachowanie bezpieczeństwa</b> .....	5
Bezpieczeństwo produktu i częstotliwość radiowa Zgodność z przepisami dotyczącymi częstotliwości radiowej .....	5
<b>Bezpieczeństwo akumulatorów i Ładowarek</b> .....	6
Bezpieczna obsługa .....	7
<b>Omówienie radiotelefonu</b> .....	8
Części radiotelefonu .....	8
Pokrętko (ON/OFF)/regulacja głośności ..	9
Mikrofon .....	9
Antena .....	9
Gniazdo akcesoriów .....	9
Etykieta modelu .....	9
Wskaźnik LED .....	9
Przyciski boczne .....	10
Akumulator litowo-jonowy (Li-Ion) .....	10
<b>Akumulatory i Ładowarki</b> .....	12
Charakterystyka akumulatorów i opcje Ładowania .....	12
Informacje o akumulatorze litowo-jonowym .....	12
Recykling i utylizacja akumulatorów .....	13
Instalowanie akumulatora litowo-jonowego (Li-Ion) .....	14
Wycinanie akumulatora litowo-jonowego (Li-Ion) .....	14
Komora akumulatorów alkalicznych (wyposażenie opcjonalne) .....	15
Instalowanie akumulatorów alkalicznych .....	15
Wycinanie akumulatorów alkalicznych .....	15
Zasilacz, adaptery i ładowarka płaska. . .	16
Zakładanie sprężynowego zaczepu na pasek .....	17
Żywotność akumulatorów .....	17
Ładowanie akumulatorów .....	19
Ładowanie w ładowarce płaskiej jednostanowiskowej .....	19
Ładowanie akumulatora samodzielnego ..	20
Ładowanie akumulatora standardowego ..	20
Ustalanie położenia ładowarki płaskiej przed ładowaniem akumulatora .....	21
Ładowanie akumulatora o dużej pojemności .....	22

Wskaźniki LED ładowarki płaskiej . . . . .	23	Ton końca przesyłania (ton dźwięku odbioru [Roger]) . . . . .	33
Przybliżony czas ładowania . . . . .	24	Pikania klawiatury numerycznej . . . . .	33
Ładowanie radiotelefonu i akumulatora za pomocą ładowarki wielostanowiskowej (Multi-Unit Charger-MUC) (wyposażenie opcjonalne) . . . . .	24	Opcje MENU . . . . .	33
<b>Obsługa podstawowa . . . . .</b>	<b>26</b>	Ustawianie czułości VOX / iVOX . . . . .	34
Włączanie i wyłączanie (ON/OFF) radiotelefonu . . . . .	26	<b>Programowanie funkcji . . . . .</b>	<b>38</b>
Regulacja głośności . . . . .	26	Wejście w tryb programowania . . . . .	38
Odczytywanie wyświetlacza . . . . .	26	Programowanie częstotliwości RX (odbiór) . . . . .	39
Wybór kanału . . . . .	27	Programowanie kodów RX (odbiór) (CTCSS/DPL) . . . . .	39
Mówienie i monitorowanie . . . . .	27	Programowanie szerokości pasma RX (odbiór) . . . . .	40
Odbieranie połączenia . . . . .	27	Programowanie kodowania  . . . . .	41
Wskaźnik mocy sygnału i wskaźnik zajętości kanału . . . . .	28	Programowanie maksymalnej liczby kanałów . . . . .	41
Zasięg połączenia . . . . .	28	Programowanie dzwonek przywołania . . . . .	42
Użycie radiotelefonu jako głośnomówiącego/VOX . . . . .	31	Programowanie poziomu wzmacnienia mikrofonu . . . . .	43
Z kompatybilnymi akcesoriami VOX . . . . .	31	Programowanie poziomu wzmacnienia mikrofonu akcesoriów . . . . .	44
Użycie radiotelefonu jako głośnomówiącego bez akcesoriów (iVOX) . . . . .	32	Programowanie listy skanowania . . . . .	44
Oszczędzanie akumulatora . . . . .	32	Przyciski programowalne . . . . .	45
Przywracanie ustawień fabrycznych . . . . .	32	Edycja innej nazwy kanału . . . . .	46
		Funkcja usuwania uciążliwego kanału . . . . .	47

CPS (oprogramowanie programowania komputera) . . . . .	48
Wybór szerokości pasma . . . . .	49
Miernik końca czasu . . . . .	49
Ustawianie rodzaju akumulatora . . . . .	49
Dzwonki przywołania . . . . .	49
Kodowanie . . . . .	49
Klonowanie radiotelefonów . . . . .	50
Co zrobić, jeśli klonowanie nie powiedzie się . . . . .	52
<b>Wykrywanie i usuwanie usterek . . . . .</b>	<b>54</b>
<b>Użytkowanie i dbałość . . . . .</b>	<b>57</b>
<b>Tabele częstotliwości i kodów . . . . .</b>	<b>58</b>
<b>Ograniczona gwarancja firmy Motorola . . . . .</b>	<b>62</b>
Informacja o gwarancji . . . . .	62
Czego gwarancja nie obejmuje . . . . .	62
<b>Akcesoria . . . . .</b>	<b>64</b>
Akcesoria audio . . . . .	64
Akumulator . . . . .	64
Akcesoria do noszenia urządzenia . . . . .	64
Programy użytkowe . . . . .	64
Kable . . . . .	64
Ładowarki . . . . .	65

## **PRAWA AUTORSKIE DO OPROGRAMOWANIA KOMPUTEROWEGO**

Produkty firmy Motorola omówione w niniejszej instrukcji mogą zawierać programy komputerowe objęte ochroną prawa autorskiego Motorola przechowywanymi w pamięciach półprzewodnikowych lub na innych nośnikach. Przepisy prawa Stanów Zjednoczonych i innych krajów pozwalają na zachowanie przez Motorolę pewnych wyłącznych praw do programów komputerowych chronionych prawem autorskim, w tym między innymi, wyłącznego prawa do kopiowania lub powielania w każdej formie programów komputerowych objętych ochroną prawa autorskiego. W związku z powyższym, bez wyraźnej pisemnej zgody firmy Motorola, nie wolno w żaden sposób kopiować, powielać, zmieniać, odtwarzać kodu źródłowego ani rozprowadzać żadnego oprogramowania komputerowego, do którego prawa autorskie należą do firmy Motorola, a które znajdują się w produktach firmy Motorola.

Ponadto, nabycie produktów firmy Motorola nie jest uważane za przyznanie w sposób bezpośredni ani domniemany, przez estoppel ani w inny, jakiegokolwiek licencji objętej ochroną prawa autorskiego, patentem lub wnioskiem patentowym firmy Motorola, z wykluczeniem normalnej niewyłącznej licencji na użytkowanie wynikającej z przepisów prawa w związku ze sprzedażą produktu.

## ZACHOWANIE BEZPIECZEŃSTWA

### BEZPIECZEŃSTWO PRODUKTU I CZĘSTOTLIWOŚĆ RADIOWA ZGODNOŚĆ Z PRZEPISAMI DOTYCZĄCYMI CZĘSTOTLIWOŚCI RADIOWEJ



Caution

Przed przystąpieniem do użytkowania niniejszego produktu należy zapoznać się z instrukcją obsługi oraz informacją o częstotliwości radiowej (RF) umieszczoną w broszurce „Bezpieczeństwo produktu i częstotliwość radiowa“ dołączonej do nabytego urządzenia.

#### UWAGA!

W związku z wymaganiami FCC dotyczącymi narażenia na promieniowanie o częstotliwościach radiowych, użytkowanie tego radiotelefonu jest ograniczone wyłącznie do użytku w związku z wykonywaną pracą.

Lista anten, baterii i innych akcesoriów zatwierdzonych przez firmę Motorola znajduje się w witrynie internetowej:

<http://www.motorola.com/XTNi>

## BEZPIECZEŃSTWO AKUMULATORÓW I ŁADOWAREK

Niniejszy dokument zawiera ważne zalecenia dotyczące bezpieczeństwa i obsługi. Należy dokładnie się z nimi zapoznać i zachować do wykorzystania w przyszłości.

Przed użyciem ładowarki akumulatorów należy zapoznać się ze wszystkimi oznaczeniami dotyczącymi instrukcji i ostrzegawczymi

- znajdującymi się na ładowarce,
  - akumulatorach i
  - radiotelefonie, w którym stosowane są akumulatory.
1. W celu zmniejszenia ryzyka odniesienia obrażeń, należy ładować wyłącznie akumulatory zatwierdzone przez firmę Motorola. Inne akumulatory mogą wybuchać powodując obrażenia i szkody.
  2. Używanie akcesoriów niezalecanych przez firmę Motorola może stworzyć ryzyko pożaru, porażenia prądem elektrycznym bądź odniesienia obrażeń.
  3. Podczas odłączania ładowarki, w celu zmniejszenia ryzyka uszkodzenia wtyczki elektrycznej i przewodu, należy pociągać za wtyczkę, a nie za przewód.
  4. Nie należy stosować przedłużacza, jeśli nie jest to bezwzględnie konieczne. Używanie nieprawidłowego przedłużacza może spowodować ryzyko porażenia prądem elektrycznym. Jeśli użytkownik musi użyć przedłużacza, musi upewnić się, że rozmiar przewodu wynosi 18 AWG przy długości do 2 metrów (6,5 stóp) oraz 16 AWG przy długości do 3 metrów (9,8 stóp).
  5. W celu zmniejszenia ryzyka pożaru, porażenia prądem elektrycznym lub obrażeń, nie należy używać ładowarki, jeśli jest pęknięta lub uszkodzona. Należy przekazać ją wykwalifikowanemu pracownikowi serwisu firmy Motorola.
  6. Nie wolno demontować ładowarki, ponieważ nie jest ona naprawialna i części zamienne nie są dostępne. Demontowanie ładowarki może spowodować ryzyko pożaru lub porażenia prądem elektrycznym.
  7. Przed rozpoczęciem prac konserwacyjnych lub czyszczenia, w celu zmniejszenia porażenia prądem elektrycznym, należy odłączyć ładowarkę od gniazdka zasilania prądem przemiennym.

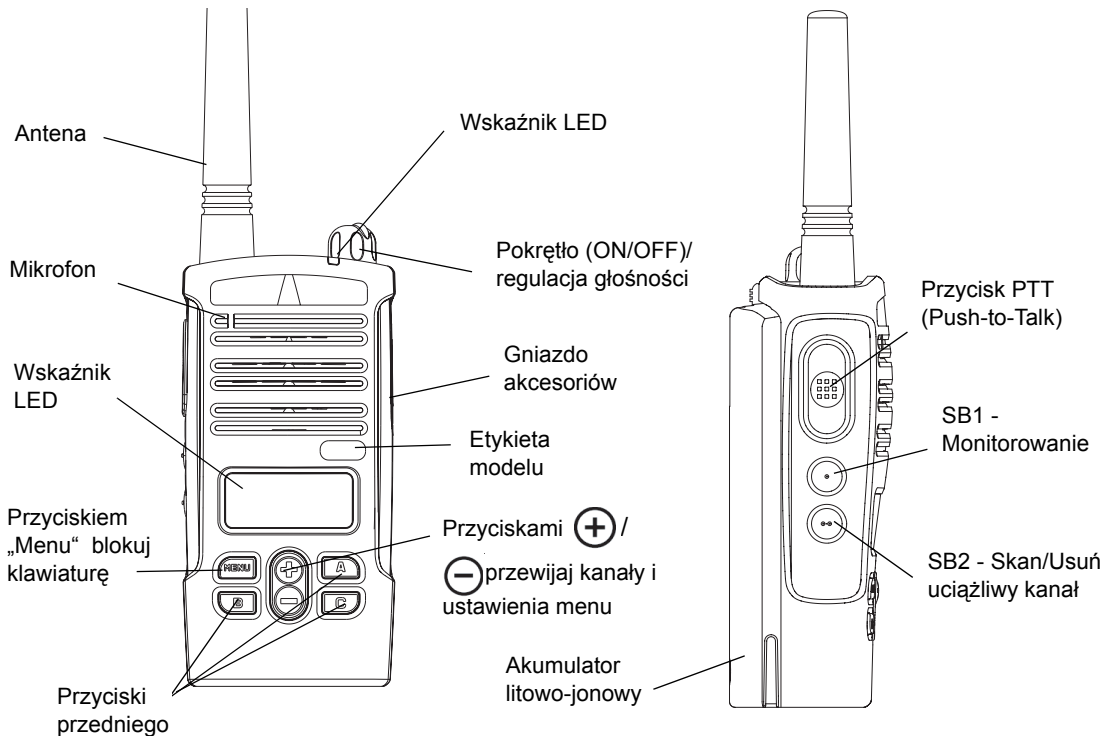


## BEZPIECZNA OBSŁUGA

- Podczas ładowania akumulatorów wyłącz (OFF) radiotelefon.
  - Ładowarki nie można używać w terenie. Można używać ją wyłącznie w suchych miejscach i warunkach.
  - Podłączaj ładowarkę wyłącznie do sieci elektrycznej zabezpieczonej właściwymi bezpiecznikami i o prawidłowym napięciu (jak to podano na produkcie).
  - Odłączaj ładowarkę od sieci zasilającej pociągając wyłącznie za wtyczkę.
  - Gniazdko, do którego urządzenie jest podłączone, powinno być w pobliżu i łatwo dostępne.
- Maksymalna temperatura otoczenia wokół zasilacza nie może przekraczać 40°C (104°F).
  - Przewód należy koniecznie umieścić w miejscu, w którym nie istnieje ryzyko nadeptnięcia go, potknięcia się ani zalania, uszkodzenia czy nacisku.

# OMÓWIENIE RADIOTELEFONU

## CZĘŚCI RADIOTELEFONU



### **Pokrętło (ON/OFF)/regulacja głośności**

Używane do włączania (ON) lub wyłączenia (OFF) radiotelefonu i regulacji jego głośności.

### **Mikrofon**

Podczas przekazywania wiadomości należy mówić do mikrofonu wyraźnie.

### **Antena**

Antena jest zamontowana na stałe.

### **Gniazdo akcesoriów**

Używane do podłączania kompatybilnych akcesoriów audio.

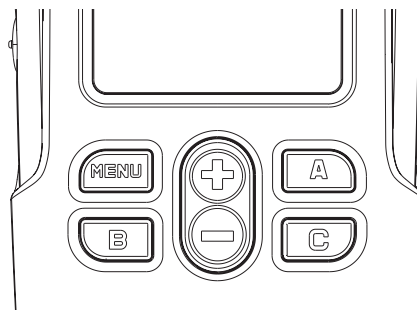
### **Etykieta modelu**


Podaje model radiotelefonu

### **Wskaźnik LED**

Podaje stan akumulatora, stan włączenia zasilania, informacje o wezwaniu przez radiotelefon i stan skanowania.

### **Przyciski przedniego panelu**



- Przycisk 

Przycisk ten umożliwia dostęp do ustawień funkcji, takich jak poziomy VOX/iVOX, rodzaj akumulatora itd. Umożliwia również poruszanie się między funkcjami w trybie programowania.

- Przyciski przełączania w górę / w dół  / 

Umożliwiają przewijanie opcji menu w górę i dół lub ustawione wartości programowania. Są to przyciski nieprogramowalne.

- Przycisk programowalny 

Fabrycznie ustawiony na generowanie zaprogramowanego dźwięku przywołania.

- Przycisk programowalny 

Fabrycznie ustawiony na kanał 1

- Przycisk programowalny 

Fabrycznie ustawiony na kanał 2

**Uwaga:** Krótkie naciśnięcie dowolnego z przycisków ustawiania (B lub C) dostraja radio na zaprogramowany kanał i odtwarza miłe ćwierkanie. Za pomocą CPS do tych przycisków można przypisać różne funkcje. Na przykład: czas wyłączenia podświetlenia, odwrócenie sygnału końca połączenia, wybór zasilania, skanowanie/usuwanie uciążliwego kanału, monitorowanie i sygnały przywołania. Sposób programowania tych przycisków jest omówiony w „Wejście w tryb programowania“ na stronie 38 i „CPS (oprogramowanie programowania komputera)“ na stronie 48.

## Przyciski boczne

- Przycisk Push-to-Talk (PTT )

Podczas mówienia trzymaj ten przycisk wciśnięty. Zwolnij go w czasie słuchania.

- SB1 - przycisk boczny 1

Przycisk boczny 1 (SB1) jest ogólny i można go konfigurować za pomocą CPS. Fabrycznie jest on ustawiony na „Monitor“.

- SB2 - przycisk boczny 2

Przycisk boczny 2 (SB2) jest ogólny i można go konfigurować za pomocą CPS. Fabrycznie jest on ustawiony na „Skan/Usuń uciążliwy kanał“.

## Akumulator litowo-jonowy (Li-Ion)

Seria XTNi™ może pomieścić różne rodzaje akumulatorów. Więcej szczegółowych informacji znajduje się w „Charakterystyka akumulatorów i opcje Ładowania“ na stronie 12.

W tej instrukcji użytkownika omawiamy wiele modeli radiotelefonu i może to dotyczyć pewnych funkcji, których brak w radiotelefonie użytkownika. Numer modelu radiotelefonu jest

umieszczony na jego przedniej ściance, pod głośnikiem i podaje następujące informacje:

<b>Model</b>	<b>Pasma częstotliwości</b>	<b>Moc sygnału transmitowanego przez urządzenie (waty)</b>	<b>Liczba kanałów</b>	<b>Antena</b>
XTNiD	PMR446	0.5	8	Stała

## AKUMULATORY I ŁADOWARKI

Radiotelefony serii XTNi™ zawierają akumulatory litowo-jonowe (Li-Ion) o różnych pojemnościach decydujących o ich żywotności. Mają one również opcje pozwalającą na używanie akumulatorów alkalicznych. Do radiotelefonu dołączono bardzo szybką ładowarkę akumulatorów.

### CHARAKTERYSTYKA AKUMULATORÓW I OPCJE ŁADOWANIA

#### Informacje o akumulatorze litowo-jonowym

Do radiotelefonu serii XTNi™ dołączono akumulator Li-Ion. Przed pierwszym użyciem akumulatora należy go naładować, aby zapewnić jego największą pojemność i wydajność.

O okresie żywotności baterii decyduje kilka czynników. Do najważniejszych i najbardziej decydujących należy przeładowanie akumulatorów oraz średnie wielkość wyładowania przy każdym cyklu ich użytkowania. Zazwyczaj większe przeładowanie i wyładowanie powodują zmniejszenie liczby cykli użytkowania akumulatorów. Na przykład, akumulator, który kilka razy dziennie zostanie przeładowany i

wyładowany w stu procentach, można użytkować o kilka cykli mniej niż akumulator, który będzie rzadziej przeładowywany i wyładowany w pięćdziesięciu procentach dziennie. Ponadto, akumulator, który zostanie przeładowany w minimalnym stopniu i wyładowany jedynie w dwudziestu pięciu procentach można użytkować przez dłuższy czas.

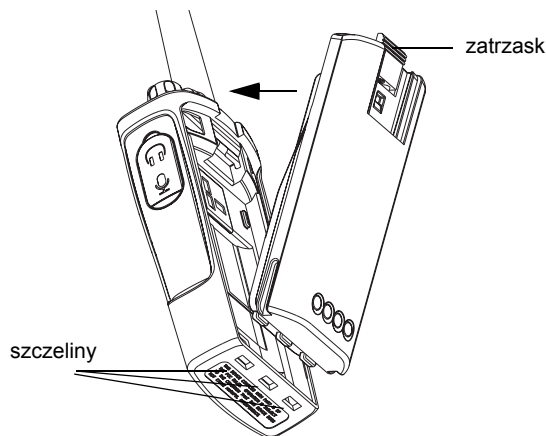
Akumulatory Motorola zostały zaprojektowane do szczególnego użytku z ładowarkami Motorola i na odwrót. Ładowanie tych akumulatorów w ładowarkach innych producentów może doprowadzić do ich uszkodzenia i unieważnić gwarancję na akumulatory. Zawsze, gdy jest to możliwe, należy przechowywać akumulatory w temperaturze około 25°C (77°F) (temperatura pokojowa). Ładowanie zimnych akumulatorów (poniżej 10°C [50°F]) może spowodować wyciek elektrolitu i w efekcie ich uszkodzenie. Ładowanie nagranych akumulatorów (powyżej 35°C [95°F]) może zmniejszyć obciążalność wpływając na sprawność radiotelefonu. Bardzo szybkie ładowarki firmy Motorola zawierają obwód czujnika temperatury zapewniający ładowanie akumulatorów w podanych powyżej zakresów temperatur.

## Recykling i utylizacja akumulatorów

Akumulatory Li-Ion można poddać procesowi recyklingu. Jednakże, nie wszędzie można znaleźć zakłady recyklingu. Zgodnie z prawem obowiązującym w wielu stanach USA i innych krajach, akumulatory należy oddać do recyklingu i nie można ich utylizować na wysypiskach śmieci ani w spalarniach. Informacje na temat przepisów dotyczących recyklingu i utylizacji akumulatorów można uzyskać w terenowych instytucjach zajmujących się zarządzaniem odpadami. Firma Motorola wspiera i zachęca do recyklingu akumulatorów Li-Ion. W USA i Kanadzie Motorola uczestniczy w krajowych programach Rechargeable Battery Recycling Corporation (RBRC) zajmujących się zbieraniem i recyklingiem akumulatorów oraz baterii.

Uczestnikami tych programów jest wiele sklepów i dilerów. Informacje o lokalizacji najbliższej wrzutni akumulatorów i baterii znajdują się w witrynie internetowej RBRC pod adresem [www.rbrc.com](http://www.rbrc.com) lub pod numerem telefonu 1-800-8-BATTERY. W tej witrynie internetowej oraz pod tym numerem telefonu można uzyskać również i inne użyteczne informacje dotyczące możliwości recyklingu, a przeznaczone dla konsumentów, firm i instytucji rządowych.

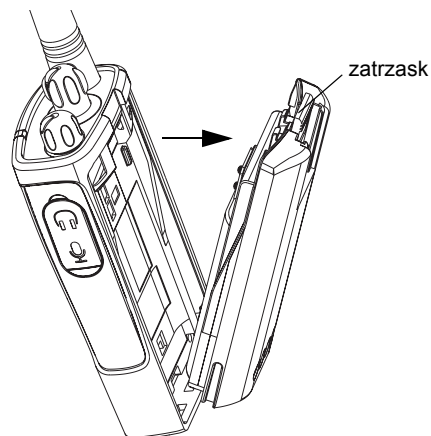
## Instalowanie akumulatora litowo-jonowego (Li-Ion)



1. Wyłącz (OFF) radiotelefon.
2. Skieruj ku górze stronę z logo Motoroli na komorze akumulatora, wsuń języczki u dołu akumulatora w szczeliny znajdujące się u dołu korpusu radiotelefonu.
3. Naciśnij górną część akumulatora w stronę radiotelefonu. Usłyszysz kliknięcie.

**Uwaga:** O żywotności akumulatorów Li-Ion można dowiedzieć się w części „Informacje o akumulatorze litowo-jonowym” na stronie 12.

## Wymywanie akumulatora litowo-jonowego (Li-Ion)

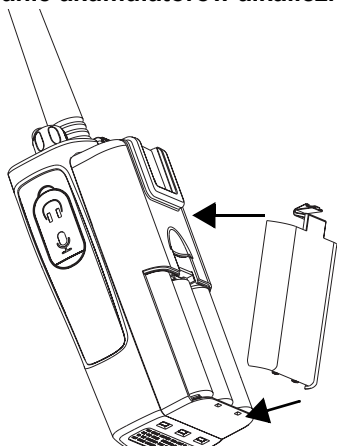


1. Wyłącz (OFF) radiotelefon.
2. Wciśnij zatrask i przytrzymaj go w tej pozycji wyjmując akumulator.
3. Wyciągnij akumulator z radiotelefonu.



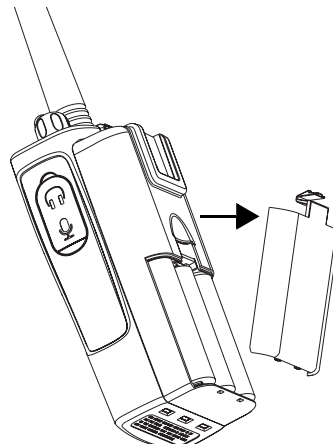
## Komora akumulatorów alkalicznych (wyposażenie opcjonalne)

### Instalowanie akumulatorów alkalicznych



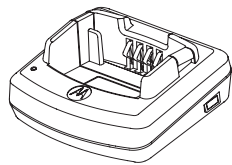
1. Wyłącz (OFF) radiotelefon, jeśli jest włączony (ON).
2. Wyjmij akumulator litowo-jonowy.
3. Załóż komorę akumulatorów alkalicznych (wyposażenie opcjonalne) w taki sam sposób, jak w wypadku akumulatorów Li-Ion.
4. Zdejmij przykrywkę z komory akumulatorów alkalicznych.
5. Wsuń akumulatory alkaliczne 5 AA w ramkę, zgodnie z oznaczeniami znajdującymi wewnątrz komory akumulatorów.

## Wymywanie akumulatorów alkalicznych

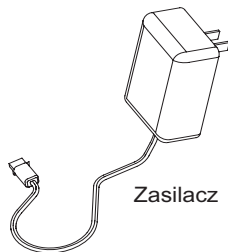


1. Wyłącz (OFF) radiotelefon, jeśli jest włączony (ON).
2. Wsuń w dół zatrzaski znajdujące się po obydwóch stronach akumulatorów.
3. Odsuń górę akumulatorów od korpusu radiotelefonu i wyciągnij je.

## Zasilacz, adaptery i ładowarka płaska



Ładowarka płaska

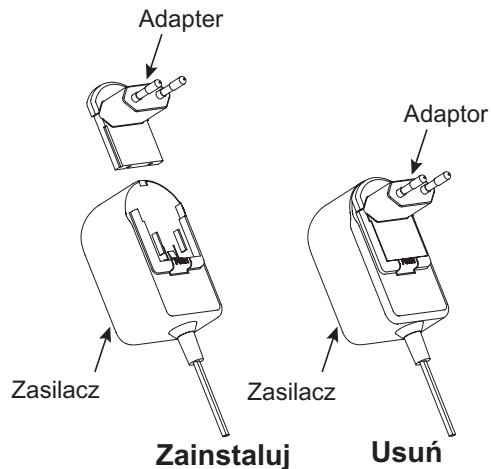


Zasilacz

Do radiotelefonu dołączono jedną ładowarkę płaską, jeden zasilacz (zwany też transformatorem) oraz zestaw adapterów.

Zasilacz ma funkcję „przełączania”, co umożliwia podłączenie go przez dowolny adapter, jaki znajduje się w nabytym zestawie. Rodzaj zastosowanego adaptera zależy od miejsca zamieszkania użytkownika.

Po określeniu rodzaju adaptera pasującego do gniazdka elektrycznego, należy podłączyć go w następujący sposób:

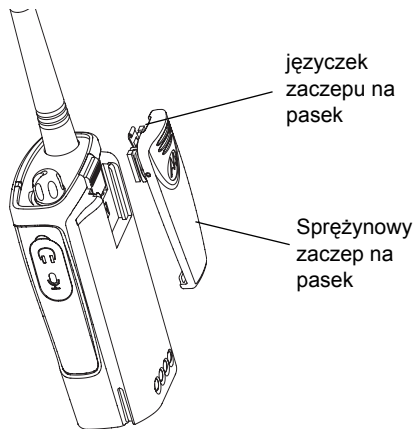


- Wsuń rowki adaptera w zasilacz, aż wskoczy na swoje miejsce.
- Aby wyjąć adapter, przesun go w górę.

**Uwaga:** Na rysunkach przedstawiono adaptory wyłącznie dla celów ilustracyjnych. Adapter, jaki użytkownik będzie musiał podłączyć może być inny.

Nabywając dodatkowe ładowarki lub zasilacze, należy upewnić się, czy są takie same, jak już posiadane. Numery katalogowe części podano w „Akcesoria” na stronie 64.

### Zakładanie sprężynowego zaczepu na pasek



1. Wsuń prowadnice sprężynowego zaczepu na pasek w rowki zaczepu znajdujące się z tyłu komory akumulatorów i przesuń, aż języczek zaczepu wskoczy na swoje miejsce.

2. Aby zdjąć zaczep, odciągnij metalowy języczek zwalnający na zaczepie na pasek i pchnij sprężynowy zaczep na pasek w górę.

### Żywotność akumulatorów

#### Żywotność akumulatora litowo-jonowego

Zależnie od modelu radiotelefonu oraz miejsca jego używania, pojemność akumulatorów może być różna. Ta funkcja określi przybliżony okres żywotności akumulatorów. Gdy włączona jest (ON) funkcja oszczędzania akumulatorów (Battery Save) (fabrycznie jest włączona), żywotność akumulatorów będzie dłuższa.

Następująca tabelka zawiera przybliżone dane dotyczące żywotności akumulatorów:

### Żywotność akumulatora litowo-jonowego

Żywotność akumulatora litowo-jonowego przy włączonej funkcji oszczędzania	
Akumulator	0,5 wat
Standardowy	16 godzin
O dużej pojemności	32 godzin

**Uwaga:** Żywotność akumulatorów jest szacowana w oparciu o standardowy cykl eksploatacji wynoszący 5% nadawania/ 5% odbierania/ 90% gotowości.

### Żywotność akumulatorów alkalicznych

Następująca tabelka zawiera przybliżone dane dotyczące żywotności akumulatorów używających baterii alkalicznych:

Żywotność akumulatorów alkalicznych	
Funkcja oszczędzania akumulatorów	0,5 wat
WŁĄCZONE (ON)	35 godzin

#### Uwaga:

- Żywotność akumulatorów jest szacowana w oparciu o standardowy cykl eksploatacji wynoszący 5% nadawania/ 5% odbierania/ 90% gotowości.

## Miernik pojemności akumulatorów

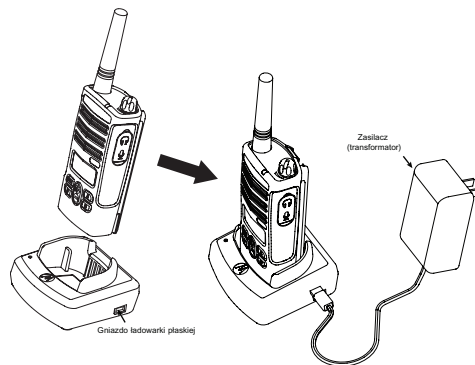
Miernik pojemności akumulatorów znajdujący się w lewym górnym rogu wyświetlacza wskazuje pozostałą moc akumulatora.

Miernik pojemności akumulatora serii XTNi™			
Rodzaj akumulator	3 paski	2 paski	1 pasek
Li-Ion	100%-70%	70%-30%	30%-0%
AA	100%-70%	70%-30%	30%-0%

## Ładowanie akumulatorów

Aby naładować akumulator (przy dołączonym radiotelefonie), umieść go w zatwierdzonej przez firmę Motorola ładowarce płaskiej jedno- lub wielostanowiskowej.

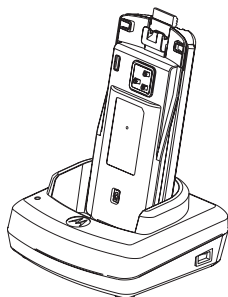
## Ładowanie w ładowarce płaskiej jedno-stanowiskowej



1. Umieść ładowarkę płaską na płaskiej powierzchni.
2. Włóż złącze zasilacza do gniazda znajdującego się z boku ładowarki płaskiej.
3. Włóż zasilacz prądu przemiennego do gniazdzka zasilania.
4. Włóż radio w konsolę, tak aby jego przód był skierowany do przedniej strony ładowarki, jak to pokazano na rysunku.

**Uwaga:** Podczas ładowania akumulatora dołączonego do radiotelefonu, wyłącz (OFF) radiotelefon, aby zapewnić całkowite naładowanie. Więcej informacji znajduje się w części „Bezpieczna obsługa” na stronie 7.

## Ładowanie akumulatora samodzielnego



Aby naładować akumulator, gdy nie jest dołączony do radiotelefonu - w punkcie 4 powyższej procedury, włóż akumulator do konsoli, tak aby wewnętrzna powierzchnia akumulatora była skierowana do przedniej strony ładowarki, jak to pokazano na rysunku. Sprawdź, czy szczeliny w akumulatorach prawidłowo weszły do ładowarki.

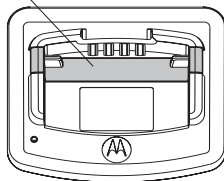
**Ważne:** Sprawdź, czy podpórka w ładowarce jest w prawidłowym położeniu do ładowania akumulatorów standardowych i o wysokiej pojemności. Zobacz część „Ładowanie akumulatora samodzielnego”, na stronie strona 20.

## Ładowanie akumulatora standardowego

Ładowarka płaska ma zdejmowalną podpórkę, którą można ustawić zależnie od rodzaju ładowanych baterii. Jej konstrukcja pozwala na ładowanie akumulatora (z radiotelefonem) lub akumulatora samodzielnego. Ładowarka płaska jest ustawiona fabrycznie na ładowanie akumulatora standardowego. Rysunek na stronie strona 21 pokazuje położenie każdego akumulatora:

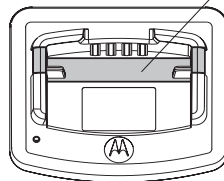
## Ustalanie położenia ładowarki płaskiej przed ładowaniem akumulatora

Regulowana podpórka



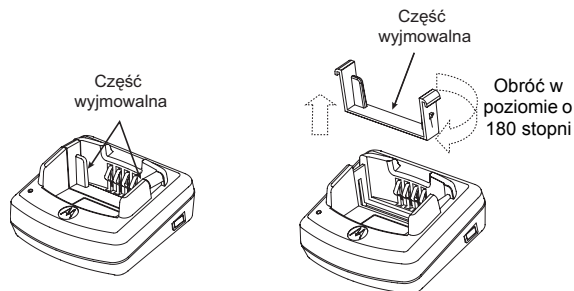
Standardowy

Regulowana podpórka



Wysoka i bardzo wysoka pojemność

## Ładowanie akumulatora o dużej pojemności



### Dostosowanie ładowarki do ładowania akumulatora o dużej pojemności:

1. Ostrożnie ściśnij obydwa języczki po każdej stronie zdejmowalnej podpórki w konsoli ładowarki płaskiej i unieś ją z konsoli.
2. Obróć zdejmowalną podpórkę o 180 stopni wsuń ją w szczelinę ładowarki. Usłyszysz kliknięcie. Naklejka na podpórce z napisem „High & Ultra Capacity Battery” (akumulator o dużej i bardzo dużej pojemności) powinna być skierowana w przednią stronę ładowarki.

3. Powtórz tę samą procedurę, aby ponownie dostosować ładowarkę do akumulatorów standardowych. Naklejka na podpórce powinna pokazywać napis „Standard Battery” (akumulator o standardowej pojemności) powinna być skierowana do przodu.

**Uwaga:** Sprawdź, czy podpórka w ładowarce jest prawidłowo ustawiona do ładowania akumulatorów samodzielnych i przy ich połączeniu z radiem. Prawidłowe połączenie zapewni właściwą naładowanie.



## Wskaźniki LED ładowarki płaskiej

Wskaźniki LED ładowarki standardowej		
Stan	wskaźnika LED	Uwagi
Zasilanie włączone (ON)	Światło czerwone, nieprzerwanie przez 3 sekundy	Ładowarka została włączona
Ładowanie	Światło czerwone pulsujące (powoli)	Trwa ładowanie
Ładowanie zakończone	Światło czerwone nieprzerwane	Akumulator został w pełni naładowany
Uszkodzenie akumulatora(*)	Światło czerwone pulsujące (szybko)	Po włożeniu baterii doszło do awarii akumulatora

### Uwagi:

- (\*) Zazwyczaj ponowne włożenie akumulatora do komory likwiduje ten problem.
- (\*\*) Akumulator jest za gorący lub za zimny, lub zastosowane nieprawidłowe zasilanie.

Wskaźniki LED szybkiej ładowarki		
Stan	wskaźnika LED	Uwagi
Zasilanie włączone (ON)	Światło zielone, nieprzerwanie przez 3 sekundy	Ładowarka została włączona
Ładowanie	Światło zielone pulsujące	Trwa ładowanie
Ładowanie do górnej granicy pojemności akumulatora	Światło zielone pulsujące (powoli)	Akumulator został niemal całkowicie naładowany
Ładowanie zakończone	Światło zielone, nieprzerwane	Akumulator został w pełni naładowany
Uszkodzenie akumulatora(*)	Światło czerwone pulsujące (szybko)	Po włożeniu baterii akumulator jest uszkodzony
Oczekiwanie na ładowanie (**)	Światło żółte pulsujące dwukrotne	Niewłaściwe warunki ładowania akumulatora

### Uwagi:

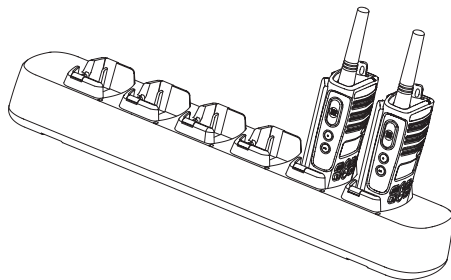
- (\*) Zazwyczaj ponowne włożenie akumulatora do komory likwiduje ten problem.
- (\*\*) Akumulator jest za gorący lub za zimny lub zastosowane nieprawidłowe zasilanie.

## Przybliżony czas ładowania

Następująca tabelka zawiera przybliżone czasy ładowania akumulatora. Więcej szczegółowych informacji znajduje się w części „Akcesoria“ na stronie 64.

Przybliżony czas ładowania		
Sposób ładowania	Pojemność akumulatora	
	Standardowa	Wysoka
Bardzo szybko	1,5 godzin	3 godzin

## Ładowanie radiotelefonu i akumulatora za pomocą ładowarki wielostanowiskowej (Multi-Unit Charger-MUC) (wyposażenie opcjonalne)



Ładowarka wielostanowiskowa (MUC) umożliwia ładowanie do sześciu radiotelefonów lub akumulatorów. Akumulatory można ładować w MUC z radiotelefonami lub osobno, po ich wyjęciu. W każdej z sześciu kieszeni ładowarki można umieścić radiotelefon lub akumulator, ale nie obydwa przedmioty jednocześnie.

1. Umieść ładowarkę na płaskiej powierzchni.
2. Dołącz kabel zasilający do gniazda w ładowarce wielostanowiskowej MUC.
3. Włóż wtyczkę gniazdka do gniazda zasilania prądem przemiennym.

4. Wyłącz (OFF) radiotelefon.
5. Wyreguluj zdejmowalną podpórkę właściwą dla rodzaju akumulatora.
6. Włóż radiotelefon lub akumulator do kieszeni ładowarki.

### Uwagi:

- Ładowarka wielostanowiskowa (MUC) umożliwia również klonowanie do trzech radiotelefonów (trzy jako źródłowe i trzy jako docelowe).
- Klonowanie nie wymaga podłączenia MUC do źródła zasilania, ale we wszystkich radiotelefonach muszą się znajdować naładowane akumulatory. Więcej szczegółowych informacji na temat działania ładowarki wielostanowiskowej znajduje się w „Karcie instrukcji” dołączonej do MUC. W części „Akcesoria” można znaleźć numer katalogowy ładowarki MUC, który należy podać przy jej zamawianiu.

### Uwagi:

- Ładowarka wielostanowiskowa (MUC) umożliwia również klonowanie do trzech radiotelefonów (trzy jako źródłowe i trzy jako docelowe).
- Klonowanie nie wymaga podłączenia MUC do źródła zasilania, ale we wszystkich radiotelefonach muszą się znajdować naładowane akumulatory. Więcej szczegółowych informacji na temat klonowania urządzeń znajduje się w „Karcie instrukcji” dołączonej do MUC. W części „Akcesoria” można znaleźć numer katalogowy ładowarki MUC, który należy podać przy jej zamawianiu.

Szczegółowe informacje podano w ulotce z instrukcjami obsługi MUC.

Wskaźnik LED ładowarki wielostanowiskowej		
Stan	Wskaźnik LED	Uwagi
Ładowanie	Światło czerwone nieprzerwane	Trwa ładowanie
Ładowanie zakończone	Światło zielone nieprzerwane	Akumulator został w pełni naładowany
Uszkodzenie akumulatora(*)	Światło czerwone szybko pulsujące	Po włożeniu baterii doszło do awarii akumulatora

\* Zazwyczaj ponowne włożenie akumulatora do komory likwiduje ten problem

## OBSŁUGA PODSTAWOWA

Następujące informacje znajdują się w „Części radiotelefonu“ na stronie 8.

### WŁĄCZANIE I WYŁĄCZANIE (ON/OFF) RADIOTELEFONU.

Aby włączyć (ON) radiotelefon, obróć w prawo pokrętko (ON/OFF)/regulacja głośności. Radiotelefon „ćwierka“ i wskaźnik LED przez chwilę pulsuje na czerwono.

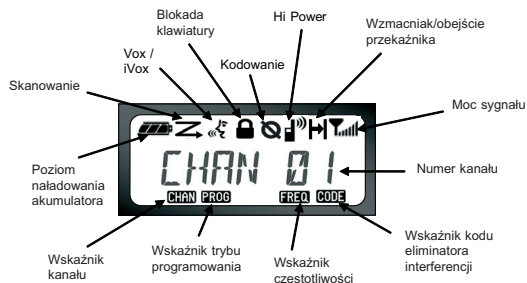
Aby wyłączyć radiotelefon (OFF), obróć w lewo pokrętko (ON/OFF)/regulacja głośności, aż usłyszysz kliknięcie, a wskaźnik LED wyłączy się.

### REGULACJA GŁOŚNOŚCI

Aby zwiększyć głośność obróć w prawo pokrętko (ON/OFF)/regulacja głośności lub w lewo, aby zmniejszyć głośność.

**Uwaga:** Nie należy trzymać radiotelefonu zbyt blisko ucha, gdy jest nastawiany na dużą głośność ani gdy jest już ustawiony na dużą głośność.

## ODCZYTYWANIE WYŚWIETLACZA



### Uwagi:

- Radiotelefon widoczny na ilustracji przedstawiono w celu ukazania lokalizacji ikon. Wyświetlacz każdego radiotelefonu może wyglądać inaczej (kanały i kody), zależnie od fabrycznego zaprogramowania radiotelefonu i funkcji dostępnych w danym modelu lub regionie. Naciśnięcie dowolnego przycisku, z wyjątkiem przycisku PPT, włącza podświetlenie.
- Możliwość Repeater/Talk Around (wzmacniak/obejście przekaźnika) nie we wszystkich modelach jest dostępna

## WYBÓR KANAŁU

Radiotelefon oferuje różną liczbę tradycyjnych kanałów. Aby wybrać kanał, naciśnij przyciski **+** / **-**, aż dojdiesz do pożądanego kanału.

Każdy kanał należy zaprogramować osobno. Każdy kanał ma własną częstotliwość, kod eliminacji interferencji oraz ustawienia skanowania.

## MÓWIENIE I MONITOROWANIE

Przed rozpoczęciem transmisji należy koniecznie sprawdzić ruch w sieci, aby uniknąć „zagadywania” osoby, która już nadaje.

Aby wykonać monitorowanie, naciśnij i przytrzymaj przycisk boczny SB1(\*), aby wejść w ruch na kanale. Jeśli nikt nie rozmawia, usłyszysz trzaski wyładowania statycznego. Naciśnij ponownie przycisk SB1, aby zwolnić kanał.

Po zaniknięciu ruchu na kanale, kontynuuj swoje połączenie naciśkając przycisk PTT.

Podczas transmisji wskaźnik LED radiotelefonu będzie nieprzerwanie świecić na czerwono.

**Uwaga:** Aby słuchać wszystkich połączeń na danym kanale, naciśnij krótko przycisk boczny SB1,

aby ustawić kod CTCSS/DPL na 0. Funkcja ta nazywa się „CTCSS/DPL Defeat (automatyczne wyciszanie szumów jest ustawione na SILENT [cicho])”.


(\* Taka sytuacja występuje w wypadku, gdy przycisk SB1 nie jest programowany na inny tryb.

## ODBIERANIE POŁĄCZENIA

1. Wybierz kanał obracając pokrętkę wybieraka ON/OFF/głośność i naciśnij przyciski **+** / **-**, aż dojdiesz do potrzebnego numeru kanału.
2. Sprawdź, czy przycisk PTT jest zwolniony i słuchaj, czy nie trwają jakieś rozmowy.
3. Podczas odbierania połączenia wskaźnik LED będzie pulsować na CZERWONO.
4. Aby odpowiedzieć, trzymaj radiotelefon pionowo w odległości 2,5 do 5 cm (1 do 2 cali) od ust. Naciśnij przycisk PTT, aby mówić i zwolnij go, aby słuchać.

**Uwaga:** Należy pamiętać, że gdy radiotelefon odbiera lub przekazuje wiadomości, wskaźnik LED świeci się zawsze na CZERWONO.

## Wskaźnik mocy sygnału i wskaźnik zajętości kanału

Gdy jest ruch na częstotliwości, radiotelefon wyświetla ikon wskaźnika mocy , a wskaźnik LED szybko pulsuje. Ikona wskaźnika mocy sygnału radiotelefonu może zmieniać swą intensywność w zakresie od 1 (najsłabszy) do 6 (najsilniejszy), zależnie od zasięgu odbioru urządzenia. Może to pomóc w określeniu, kiedy radiotelefon traci zasięg.

**Uwaga:** Na moc sygnału przychodzącego mogą mieć wpływ przeszkody blokujące ścieżkę sygnału.



## ZASIĘG POŁĄCZENIA

Radiotelefony serii XTNi™ zostały tak skonstruowane, aby jak najbardziej zwiększyć ich wydajność i poprawić zasięg przekazywania w terenie. Zalecamy nieużywanie ich w odległości mniejszej niż 1,5 metra, aby uniknąć interferencji.

Zasięg połączenia zależy od terenu. Wpływ na niego będą mieć konstrukcje betonowe, duża ilość listowia i od tego, czy radiotelefon będzie używany w pomieszczeniu, czy w pojazdach.

Największy zasięg, do 9 kilometrów, uzyskuje się na płaskim otwartym terenie. Średni zasięg osiąga się, gdy przeszkadzają budynki i drzewa. Najmniejszy zasięg uzyskuje się, gdy w terenie, na ścieżce fal, występuje większe ulistowienie oraz góry.

Aby ustawić właściwą dwustronną komunikację radiową, kanał, częstotliwość i kody eliminatora interferencji muszą być takie same w obydwóch radiotelefonach. Będzie to zależec od profilu zapisanego, który zaprogramowano w radiotelefonie:

1. Kanał: Aktualny kanał, którego używa radiotelefon, zależnie od modelu radiotelefonu.
2. Częstotliwość: Częstotliwość, której radiotelefon używa do przesyłania i odbierania połączeń.
3. Kod eliminatora interferencji: Kody te pomagają zmniejszyć interferencję poprzez możliwość ustawiania kombinacji wielu kodów.

4. Kod kodowania: Kody zniekształcające przekazywane dźwięki, co powoduje, że tylko osoba, która ma ustawiony radiotelefon na dany kod może prawidłowo przeprowadzać rozmowę.
5. Szerokość pasma: W wypadku niektórych częstotliwości można wybrać odstęp międzykanałowy, który musi być zgodny z odstępem w innym urządzeniu, aby jakość dźwięku była jak najlepsza.

Szczegółowe omówienie sposobu ustawienia częstotliwości i kodów CTCSS/DPL w kanałach znajduje się w części „Wejście w tryb programowania“ na stronie 38.

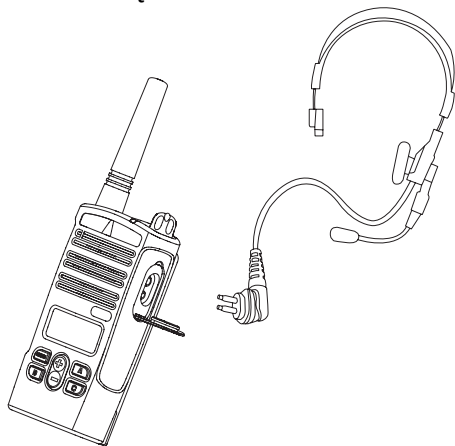
## WSKAŹNIK LED RADIOTELEFONU

STAN RADIOTELEFONU	WSKAZANIA LED
Edycja nazwy kanału	Czerwony pulsujący
Kanał zajęty	Pomarańczowe stałe
Tryb klonowania	Dwa pomarańczowe impulsy
Klonowanie w toku	Pomarańczowe stałe
Błąd krytyczny przy załączeniu	Jeden impuls zielony, jeden impuls pomarańczowy, jeden impuls zielony, powtarzane przez cztery sekundy
Niski stan ładowania akumulatora	Pomarańczowy impuls
Wyłączenie z powodu niskiego stanu ładowania akumulatora	Pomarańczowy pulsujący
Monitor	Wskaźnik LED jest wyłączony
Zasilanie włączone	Światło czerwone, nieprzerwanie przez 2 sekundy
Gotowość trybu programowania / Tryb kanałów	Czerwony pulsujący
Tryb skanowania	Czerwony pulsujący)
Przełącz (Tx)/Odbierz (RX)	Czerwony pulsujący

**Uwaga:** Edycja nazwy kanału dotyczy wyłącznie modeli z wyświetlaczem




## UŻYCIE RADIOTELEFONU JAKO GŁOŚNOMÓWIĄCEGO/VOX



Radiotelefony Motorola serii XTNi™ można obsługiwać bez użycia rąk (VOX), jeśli są używane z kompatybilnymi akcesoriami VOX. Pomiędzy rozpoczęciem wypowiedzi a transmisją radiową występuje niewielkie opóźnienie.


## Z kompatybilnymi akcesoriami VOX

Domyślne ustawienie fabryczne poziomu czułości VOX jest na OFF. Aby ją włączyć, należy to koniecznie uczynić wykorzystując CPS (oprogramowanie programowania komputera).

1. Wyłącz (OFF) radiotelefon.
2. Otwórz pokrywę akcesoriów.
3. Wsuń mocno wtyczkę urządzenia audio do gniazda akcesoriów.
4. Włącz (ON) radiotelefon. Radiotelefon będzie pikać, a wskaźnik LED błysnie dwa razy na czerwono. Wyświetlacz pokaże ikonę VOX .
5. ZANIM zbliżysz to wyposażenie do ucha, obniż głośność radiotelefonu.
6. Aby nadawać, mów do mikrofonu pomocniczego. Aby odbierać, przestań mówić.
7. Działanie funkcji VOX można wyłączyć naciskając przycisk M lub odłączając akcesoria audio.

**Uwaga:** Takie wyposażenie można zamówić u dilerów firmy Motorola.

## Użycie radiotelefonu jako głośnomówiącego bez akcesoriów (iVOX)

- Włącz funkcję iVOX naciskając przycisk PTT podczas włączania radiotelefonu  będzie pulsować.
- Działanie funkcji iVOX można czasowo wyłączyć naciskając przycisk PTT.
- Krótkie naciśnięcie przycisku PTT ponownie włączy funkcję iVOX.

### Uwaga:

- Funkcja iVOX jest dostępna wyłącznie w modelach RDU2080d, RDV2080d.
- Omówienie sposobu ustawiania poziomów czułości funkcji VOX/iVOX znajduje się w części „Opcje menu” w tej samej części.
- Pomiędzy rozpoczęciem wypowiedzi a transmisją radiową występuje niewielkie opóźnienie. Omówienie sposobu ustawiania poziomów czułości funkcji VOX/iVOX znajduje się w „Opcje MENU” na stronie 33”.
- **Uwaga:** Funkcja iVOX jest dostępna wyłącznie w modelach XTNiD z wyświetlaczem.

## Oszczędzanie akumulatora

Funkcja oszczędzania akumulatora wydłuża jego żywotność, ponieważ radiotelefon przechodzi w stan „gotowości” zawsze, gdy urządzenie nie jest używane. Aby włączać i wyłączać tę funkcję naciskaj jednocześnie przycisk SB1 i SB2 przez 2 lub 3 sekundy podczas włączania zasilania radiotelefonu do chwili, gdy rozlegnie się szybka seria sygnałów dźwiękowych. Aby uzyskać nieco lepszy czas reakcji, ustaw funkcję „Battery Save” (oszczędzania akumulatora) na OFF, tak aby radiotelefon był zawsze gotowy do nadawania lub odbierania bez opóźnień.

**Uwaga:** Funkcja oszczędzania akumulatora jest ustawiona fabrycznie na ON (włączona).

## Przywracanie ustawień fabrycznych

Przywrócenie ustawień fabrycznych przywróci wszystkie fabryczne ustawienia wszystkich funkcji. W tym celu naciśnij jednocześnie przycisk PTT, przyciski boczne SB2 i SB1 podczas włączania urządzenia, aż usłyszysz wysoki sygnał dźwiękowy.

## Ton końca przesyłania (ton dźwięku odbioru [Roger])

Naciśnij krótko przycisk boczny 1 podczas włączania radiotelefonu aby włączyć lub wyłączyć ton końca przesyłania.

**Uwaga:** To ustawienie jest fabrycznie dane na OFF (wyłączona).

## Pikania klawiatury numerycznej

Pikania klawiatury numerycznej można włączać i wyłączać krótkim naciśnięciem przycisku SB2 (aż usłyszysz „ćwierkanie“) podczas włączania radiotelefonu.

## Ustawianie czułości VOX/iVOX

Czułość akcesoriów radiotelefonu lub mikrofonu można wyregulować funkcje VOX/iVOX aby dostosować ją do odmiennych warunków eksploatacji. Czułość VOX/iVOX można zaprogramować z CPS.

- 1 = czułość niska
- 2 = czułość średnia
- 3 = czułość wysoka

## Blokowanie/odblokowania klawiatury numerycznej

Klawiaturę numeryczną można zablokować, aby uniknąć przypadkowej zmiany ustawień radiotelefonu. Aby zablokować klawiaturę radiotelefonu, naciśnij przytrzymaj przez 4 sekundy przycisk MENU. Aby ją odblokować, naciskaj przycisk MENU przez 4 sekundy.

**Uwaga:** Jedynymi przyciskami, których ta funkcja nie zablokuje będą przycisk PTT oraz przycisk A (jeśli ma przypisaną funkcje tonu przywołania).



## Opcje MENU

Aby wejść w MENU, naciśnij krótko przycisk MENU. Radiotelefon przejdzie do następnej opcji funkcji. Po funkcjach można nawigować przyciskami (+) / (-). Po wybraniu pożądaných ustawień, można:

- nacisnąć przycisk MENU, aby zapisać i przejść do następnej opcji
- długo nacisnąć przycisk PTT, aby zapisać i wyjść lub
- wyłączyć radiotelefon i wyjść z programowania bez zapisywania zmian.

Jeśli przez ponad dziesięć sekund brak aktywności, tryb MENU zostanie zakończony.

### Ustawianie czułości VOX / iVOX

Czułość VOX/iVOX można ustawić z MENU oraz CPS. Aby zmienić ją z MENU, należy najpierw upewnić się, czy funkcja VOX lub iVOX jest włączona. (Zobacz strona 31). Po włączeniu funkcji VOX/iVOX, naciśnij krótko przycisk MENU.

Po włączeniu funkcji iVOX i naciśnięciu przycisku MENU, radiotelefon wyświetli:



Po włączeniu funkcji iVOX (przy podłączonych akcesoriach) i naciśnięciu przycisku MENU, radiotelefon wyświetli:



Aby zmienić poziom czułości, wykorzystaj przyciski  $\oplus$  /  $\ominus$ :

0 = OFF (wył.) (tylko akcesoria VOX)

1 = czułość niska (przydatna w hałaśliwym środowisku)

2 = czułość średnia

3 = czułość wysoka (przydatna w cichym środowisku)

Po wybraniu pożądanej wartości, ponownie naciśnij przycisk MENU, aby przejść do następnego etapu lub wyłączyć radiotelefon bez zapisywania zmian.

## Menu rodzaju akumulatorów

*Jedynie w wypadku niewykrycia akumulatora, można zmieniać ustawienia rodzaju akumulatorów z litowo-jonowych na alkaliczne.*

Aby zmienić to ustawienie, naciśnij przycisk MENU tyle razy, ile będzie potrzeba, aby radiotelefon wyświetli bieżący rodzaj akumulatora („LITHIUM“ (litowy) lub „ALKALINE“ (alkaliczne)). Ikona pełnego naładowania akumulatora będzie wyglądać, jak poniżej:



Przyciskami ⊕ / ⊖ wybierz spośród „LITHIUM“ i „ALKALINE“. Po wybraniu pożądanej wartości, ponownie naciśnij przycisk MENU, aby zapisać i przejść do następnego etapu lub wyłącz radiotelefon bez zapisywania zmian. Rodzaj akumulatora można również programować za pomocą CPS.

### Menu wzmocnienia mikrofonu

Czułość mikrofonu można nastawiać, tak aby była odpowiednia dla różnych potrzeb użytkownika i środowiska, w którym urządzenie jest używane.

Naciśnij przyciski MENU tyle razy, ile będzie to konieczne, aż radiotelefon wyświetli stałe litery „IMIC” i będzie pulsować wskazując aktualne wzmocnienie mikrofonu. Zostanie wyświetlona ikona VOX:



Naciskaj przycisk przełączania  $\oplus$  /  $\ominus$ , aby nawigować po ustawieniach wzmocnienia mikrofonu:

1 = wzmocnienie niskie

2 = wzmocnienie średnie

3 = wzmocnienie wysokie

Po wybraniu pożądanej wartości, ponownie naciśnij przycisk MENU, aby zapisać i przejść do następnego etapu lub wyłączyć radiotelefon bez zapisywania zmian. Wzmocnienie mikrofonu można również konfigurować za pomocą CPS.

### Wzmocnienie mikrofonu akcesoriów

W menu Accessory Microphone Gain (wzmocnienie mikrofonu akcesoriów), można konfigurować poziom wzmocnienia mikrofonu akcesoriów.



Naciśnij przyciski MENU tyle razy, ile będzie to konieczne, aż radiotelefon wyświetli stałe litery „MIC” i będzie pulsować wskazując aktualne wzmocnienie mikrofonu.

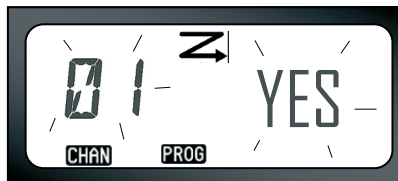
Zostanie wyświetlona ikona VOX. Naciśnij przycisk przełączania w górę/w dół, aby nawigować przez ustawienia wzmocnienia mikrofonu, które są podobne do menu Microphone Gain (wzmocnienie mikrofonu). Po wybraniu pożądanej wartości (1=wzmocnienie niskie, 2= wzmocnienie średnie lub 3= wzmocnienie wysokie), ponownie naciśnij przycisk MENU, aby zapisać i przejść do następnego etapu lub wyłącz radiotelefon bez zapisywania zmian. Wzmocnienie mikrofonu akcesoriów można również skonfigurować za pomocą CPS.

### Menu listy skanowania

**Uwaga:** Jeśli ustawienie MAX CHAN w radiotelefonie jest ustawione na 1 (co można zrobić za pomocą CPS) menu skanowania (Scan Menu) zostanie wyłączone.

W menu listy skanowania (Scan List) można włączyć funkcję skanowania kanałów

(Channel Scanning) w częstotliwości konkretnego kanału radiotelefonu. Aby wejść w menu skanowania (Scan Menu), naciśnij przycisk MENU tyle razy, ile będzie to konieczne, aż radiotelefon wyświetli numer kanału ze stałą ikoną CHAN i będzie pulsować wskazując aktualne ustawienie „YES” (tak) lub „NO” (nie). Ikona SCAN ➤ będzie również wyświetlana jako stała:



Naciskaj przyciski przełączania (+) / (-), aby nawigować po wszystkich kanałach. Naciśnij przycisk SB2, aby zaznaczyć i wybrać ustawienie SCAN na „YES” (tak) lub „NO” (nie). Po wybraniu pożądanej wartości, ponownie naciśnij przycisk MENU, aby zapisać i przejść do następnego etapu lub wyłącz radiotelefon bez zapisywania zmian. Menu listy skanowania można również skonfigurować za pomocą CPS.

## PROGRAMOWANIE FUNKCJI

### WEJŚCIE W TRYB PROGRAMOWANIA

Aby wejść w „Tryb programowania”, jednocześnie naciśnij i przytrzymaj przez trzy sekundy przycisk PTT i SB1, włączając (ON) jednocześnie radiotelefon. Rozlegnie się pojedynczy dźwięk, wskazujący, że radiotelefon wszedł w „tryb programowania” a wskaźnik LED będzie pulsować zielonym rytmem serca. Po wejściu radiotelefonu w „tryb programowania”, domyślnie jest to „oczekiwanie”, wskaźnik LED będzie pulsować zielonym rytmem serca.

Podczas każdego wejścia w „tryb programowania” będzie wyświetlana ikona PROG oraz inna nazwa kanału będzie pulsować wskazując, że można wybrać kanał, który użytkownik chce programować.

Naciskając przyciski  $\oplus$  /  $\ominus$  można przewijać w górę i dół, aby wybrać inne kanały.



W trybie programowania można ustawić wartości dla każdego kanału przemieszczając się pomiędzy różnymi dostępnymi trybami programowania: częstotliwości, kody CTCSS/DPL (kod eliminatora interferencji), kodowanie, szerokość pasma, maksymalna liczba kanałów, dźwięk przywołania, wzmocnienie mikrofonu i skanowanie (frequencies, CTCSS/DPL codes (Interference Eliminator Code), Scramble, Bandwidth, Maximum Channels, Call Tone, Microphone Gain and Scan).

- Naciśnij krótko przyciski PPT lub MENU, aby przemieszczać się przez różne tryby wyboru programowania, bez zapisywania zmian.



- Aby zapisać zmiany naciśnij długo przycisk PTT. Radiotelefon powróci do trybu gotowości trybu programowania.
- Jeśli użytkownik jest w trybie programowania „oczekiwanie“ i chce wyjść z tej funkcji, powinien nacisnąć długo przycisk PTT (aby powrócić do normalnej eksploatacji radiotelefonu).
- Podczas każdego przewijania do początku opcji trybu programowania, zmiany w radiotelefonie zostaną automatycznie zapisane, nawet jeśli zostanie on wyłączony (OFF).
- Z każdego trybu programowania można wyjść bez zapisywania zmian (jeśli jeszcze nie przewinałeś do początku) wyłączając radiotelefon.

## PROGRAMOWANIE CZĘSTOTLIWOŚCI RX (ODBIÓR)

Po wybraniu kanału, który ma być programowany, naciśnij krótko przycisk PTT lub MENU, aby przewinąć opcje, aż dojdiesz do „trybu programowania częstotliwości“ (Frequency Programming Mode). Wyświetlacz radiotelefonu pokaże kod częstotliwości w następujący sposób:

Aby zaprogramować pożądaną częstotliwość. przewiń w górę lub dół przyciskami  $\oplus$  /  $\ominus$  , aż znajdziesz potrzebny kod częstotliwości. Naciśnij długo przycisk PTT aby wyjść i zapisać lub naciśnij krótko przycisk PTT, aby przejść do programowania następnej funkcji bez zapisywania.

## PROGRAMOWANIE KODÓW RX (ODBIÓR) (CTCSS/DPL)

Po wybraniu kanału, który chcesz programować, naciśnij krótko przycisk PTT lub



MENU, aby przewinąć opcje, aż dojdiesz do „trybu programowania kodu“ (Code Programming Mode). Wyświetlacz radiotelefonu pokaże pulsujący kod CTCSS/DPL w następujący sposób:



Aby zaprogramować pożądaną wartość, przewiń w górę lub dół przyciskami  $\oplus$  /  $\ominus$ , aż znajdziesz potrzebny kod CTCSS/DPL, który chcesz ustawić. Długo naciśnij przycisk PTT, aby wyjść i zapisać.

## PROGRAMOWANIE SZEROKOŚCI PASMA RX (ODBIÓR)

W wypadku niektórych częstotliwości można wybrać odstęp międzykanałowy, który musi być zgodny z odstępem w innym urządzeniu, aby jakość dźwięku była jak najlepsza.

Po wybraniu kanału, który ma być programowany, naciśnij krótko przycisk PTT lub MENU, aby przewinąć opcje, aż dojdiesz do

„trybu programowania szerokości pasma“ (Bandwidth Programming Mode). Wyświetlacz radiotelefonu pokaże bieżące ustawienie szerokości pasma w następujący sposób:




Aby zaprogramować pożądaną szerokość pasma (HI = 25Khz, LOW = 12.5 KHz), użyj przycisków  $\oplus$  /  $\ominus$  do wybierania wartości. Naciśnij długo przycisk PTT aby wyjść i zapisać lub naciśnij krótko przycisk PTT, aby przejść do programowania następnej funkcji bez zapisywania.



**Uwaga:** Jeśli nie można zmienić wartości szerokości pasma, widok na wyświetlaczu nie ulegnie zmianie.

## PROGRAMOWANIE KODOWANIA

Funkcja kodowania (Scramble) zniekształca przekazywane dźwięki, co powoduje, że tylko osoba, która ma ustawiony radiotelefon na dany kod może prawidłowo przeprowadzać rozmowę. Nie gwarantuje to poufności, ale zwiększa prywatność. Funkcja ta jest ustawiona fabrycznie na OFF (wyłączona).

Po wejściu w „tryb programowania“ i wybraniu kanału, na którym chcesz włączyć kodowanie () , przewiń w górę/dół opcje programowania krótko naciskając przycisk PTT, aż dojdiesz do „trybu programowania kodowania“ (Scramble Programming Mode):



Bieżące ustawienie kodowania będzie pulsować. Można wybrać pożądaną wartość kodowania (0,1,2 lub 3) naciskając przyciski  /  . Naciśnij długo przycisk PTT aby wyjść i zapisać lub naciśnij krótko przycisk PTT, aby przejść do programowania następnej funkcji bez zapisywania.

**Uwaga:** Dostępne wartości ustawień kodowania zależą od wartości zaprogramowanych za pomocą CPS. Gdy kodowanie jest ustawione na „0“ - jest ono wyłączone.

## PROGRAMOWANIE MAKSYMALNEJ LICZBY KANAŁÓW

Można skonfigurować maksymalną liczbę kanałów w radiotelefonie.

Po wejściu w „tryb programowania“ przewiń w górę/dół opcje programowania krótko naciskając przycisk PTT, aż dojdiesz do „trybu

programowania maksymalnej liczby kanałów“  
(Max Channel Programming Mode):



Wyświetlacz radiotelefonu będzie pulsować wskazując bieżącą maksymalną liczbę zaprogramowanych kanałów. Aby zaprogramować maksymalną liczbę kanałów naciskaj przyciski (+) / (-), aż znajdziesz pożądane ustawienie. Długo naciśnij przycisk PTT, aby wyjść i zapisać.

**Uwaga:** Dostępne ustawienia zależą od maksymalnej liczby kanałów, jaką radiotelefon może obsłużyć.

## PROGRAMOWANIE DZWONKÓW PRZYWOŁANIA

Dzwonki przywołania (Call Tones) umożliwiają użytkownikowi nadawanie do innych radiotelefonów w jego grupie uprzedzając ich o tym, że za chwilę zacznie mówić lub alarmując ich bez mówienia. W trybie „wyboru dzwonek przywołania“ (Call Tone Selection Mode), można skonfigurować rodzaj dzwonka przywołania w radiotelefonie. Dostępne ustawienie będzie zależać od maksymalnej liczby dzwonek przywołania, jaką radiotelefon może obsłużyć.

Aby zaprogramować dzwonek wejdź w „tryb programowania“ i przewiń opcje programowania, aż wyświetlacz telefonu pokaże wybór programowania dzwonek przywołania (Programming Call Tones):



Bieżące ustawienie dzwonka przywołania będzie pulsować. Można wybrać pożądaną wartość dzwonka przywołania (0,1,2 lub 3) naciskając przyciski  $\oplus$  /  $\ominus$ . Po każdym wybraniu odmiennego ustawienia radiotelefon odtworzy wybrany dzwonek (z wyjątkiem wyboru „0”). Po wybraniu dzwonka przywołania, naciśnij długo przycisk PTT aby wyjść i zapisać lub naciśnij krótko przycisk PTT, aby przejść do programowania następnej funkcji bez zapisywania.

**Uwaga:** Dostępne wartości dzwonek przywołania zależą od wartości zaprogramowanych za pomocą CPS. Gdy dzwonek przywołania są ustawione na „0” - są one wyłączone.

## PROGRAMOWANIE POZIOMU WZMOCNIENIA MIKROFONU

Aby skonfigurować poziom wzmocnienia mikrofonu, wejdź w „tryb programowania” (Programming Mode) i przewiń opcje programowania naciskając krótko przycisk PTT. Gdy dojdiesz do trybu programowania „poziomu

wzmocnienia mikrofonu” (Microphone Gain Level Programming Mode) wyświetlacz pokazuje:



Bieżące ustawienie poziomu wzmocnienia mikrofonu będzie pulsować. Można wybrać pożądaną wartość poziomu wzmocnienia mikrofonu naciskając przyciski  $\oplus$  /  $\ominus$  (1= wzmocnienie niskie, 2= wzmocnienie średnie lub 3= wzmocnienie wysokie). Po wybraniu poziomu wzmocnienia, naciśnij długo przycisk PTT aby wyjść i zapisać lub naciśnij krótko przycisk PTT, aby przejść do programowania następnej funkcji bez zapisywania.

**Uwaga:** Dostępne wartości dla poziomu wzmocnienia mikrofonu zależą od poziomów maksymalnych obsługiwanych przez radiotelefon.

## PROGRAMOWANIE POZIOMU WZMOCNIENIA MIKROFONU AKCESORIÓW

Aby skonfigurować poziom wzmocnienia mikrofonu akcesoriów, wejdź w „tryb programowania“ (Programming Mode) i przewiń opcje programowania naciskając krótko przycisk PTT.

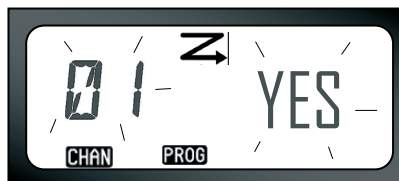


Bieżące ustawienie poziomu wzmocnienia mikrofonu akcesoriów będzie pulsować. Można wybrać pożądaną poziom wzmocnienia mikrofonu (1= wzmocnienie niskie, 2= wzmocnienie średnie lub 3= wzmocnienie wysokie) naciskając przyciski  $\oplus$  /  $\ominus$ . Po wybraniu poziomu wzmocnienia, naciśnij długo przycisk PTT aby wyjść i zapisać lub naciśnij krótko przycisk PTT, aby przejść do programowania następnej funkcji bez zapisywania.

**Uwaga:** Dostępne wartości dla poziomu wzmocnienia mikrofonu akcesoriów zależą od poziomów maksymalnych obsługiwanych przez radiotelefon.

## PROGRAMOWANIE LISTY SKANOWANIA

Funkcję skanowania kanałów (Channel Scanning) można wyłączyć dla każdego kanału w radiotelefonie. W tym celu wejdź w tryb programowania i wybierz kanał, który chcesz programować. Przewiń opcje programowania naciskając krótko przycisk PTT, aż dojdiesz do trybu programowania skanowania (Scan Programming Mode). Wyświetlacz radiotelefonu pokaże ikonę skanowania  $\Sigma$  w następujący sposób:



Numer kanału i bieżące ustawienie skanowania (YES=ON (tak=włączone) lub NO=OFF (nie-wyłączone) będą pulsować na wyświetlaczu, wskazując, że można wybrać ustawienia. Aby ustawić numer kanału, naciśnij przyciski ⊕ / ⊖, aż dojdiesz do pożądanego numeru kanału. Po wybraniu kanału, włącz („YES“) lub wyłącz („NO“) funkcję skanowania przelączając przycisk SB2 (\*). Po ustawieniu potrzebnych wartości, naciśnij długo przycisk PTT, aby zapisać i wyjść.

**Uwaga:** (\*)Taka sytuacja występuje w wypadku, gdy przycisk SB2 nie jest zaprogramowany na inny tryb.

**Uwaga:** Jeśli ustawienie MAX CHAN w radiotelefonie jest na 1, opcja programowania skanowania nie pojawi się (będzie wyłączona).

## PRZYCISKI PROGRAMOWALNE

Można mapować każdy kanał do przycisku B lub C, jako kanału ustawionego. Aby włączyć, wejdź w tryb programowania i przyciskami ⊕ / ⊖ i wybierz kanał, który chcesz ustawić jako zaprogramowany. Po wybraniu kanału, naciśnij i przytrzymaj przycisk B lub C przez 2-3 sekundy. Krótkie naciśnięcie jednego z tych przycisków (B i C) odtworzy miłe ćwierkanie. Podczas skanowania, krótkie naciśnięcie jednego z tych zaprogramowanych przycisków zmieni kanał używany na kanał zaprogramowany. Wyświetlacz radiotelefonu pokaże FREQ/PL i nowy używany kanał będzie skanowany.

## EDYCJA INNEJ NAZWY KANAŁU

Aby edytować inną nazwę kanału, włącz (ON) radiotelefon i naciśnij oraz przytrzymaj przycisk PTT oraz przyciski  $\oplus$  /  $\ominus$  na 3 sekundy. Po wejściu w tryb innej nazwy kanału (Channel Alias Mode), radiotelefon wygeneruje specjalny dźwięk. Zobaczysz bieżącą inną nazwę kanału i jego numer pulsujące w następujący sposób:



Wybierz numer kanału, który chcesz edytować naciskając przyciski  $\oplus$  /  $\ominus$ . Po wybraniu numeru kanału, naciśnij przycisk PTT lub MENU, aby rozpocząć edytowanie nazwy kanału. Jeśli chcesz wyjść z trybu zmiany nazwy kanału

(Channel Aliasing Mode) naciśnij długo przycisk PTT.



- Na końcu nazwy kanału będzie pulsować kursor. Przyciskiem B przesunij kursor w lewo. Jeśli jesteś na pierwszym znaku, radiotelefon zabzyczy. Każde naciśnięcie przycisku B umieści kursor na ważnym znaku, przycisk B usunie bieżący znak i pozostawi wolne miejsce.
- Przyciskami  $\oplus$  /  $\ominus$  zmień wybrany znak na inny znak ASCII w kolejności alfabetycznej (od A do Z). Będą to wielkie litery.
- Aby przełączyć z wielkich na małe litery, naciśnij przycisk A. Małe litery: b, c, d, g, h, i, l, o, r, u.



- Naciśnięcie przycisku C umożliwi wstawienie znaków specjalnych i liczb w następującej kolejności: 0 - 9 \* {}? &% . + / - \_ ' ' \. Znak ' ' oznacza spację.

Naciśnij długo przycisk PTT, aby zapisać i powrócić do trybu wyboru innej nazwy kanału (Channel Aliasing Selection Mode), aby wybrać inny kanał do edytowania nazwy lub wyjdź bez zapisywania wyłączając radiotelefon.

**Uwaga:**

- Jeśli inna nazwa kanału pozostanie pusta, radiotelefon odtworzy nieprzyjemne ćwierkanie i pozostanie w trybie menu edycji, aż nazwa kanału zostanie wyedytowana i zapisana.
- Podczas edycji innej nazwy kanału, jeśli radiotelefon pozostanie w gotowości przez 3 sekundy, radiotelefon przyjmie istniejący znak i przesunie kursor o jedno miejsce w prawo.

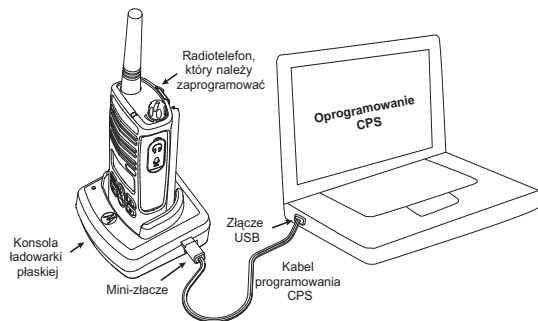
## FUNKCJA USUWANIA UCIAŻLIWEGO KANAŁU

Funkcja usuwania uciążliwego kanału (Nuisance Channel Delete) umożliwia czasowe usunięcie kanałów z listy skanowania (Scan List). Funkcja ta jest przydatna, gdy nieistotne rozmowy na „uciążliwym“ kanale zatrzymują funkcję skanowania. Aby usunąć kanał z listy skanowania:

- Rozpocznij skanowanie krótko naciskając przycisk SB2 (\*)
- Poczekaj, aż radiotelefon zatrzyma się na kanale, który chcesz usunąć, a następnie naciśnij długo przycisk SB2.
- Kanał nie zostanie usunięty, dopóki nie wyjdiesz z trybu skanowania ponownie naciskając krótko przycisk SB2 lub nie wyłączysz radiotelefonu.

**Uwaga:** (\*) Przy założeniu, że przycisk SB2 nie został zaprogramowany na inną funkcję niż ustawiona fabrycznie.

## CPS (OPROGRAMOWANIE PROGRAMOWANIA KOMPUTERA)



Radiotelefony serii XTNi™ można programować korzystając z CPS.

W tym celu połącz radiotelefon poprzez konsolę ładowarki płaskiej i kabel programowania CPS, jak to pokazano na powyższym rysunku.

CPS umożliwia użytkownikowi zaprogramowanie częstotliwości, kodów PL/DPL oraz innych funkcji, takich jak: bezpośrednie wprowadzanie częstotliwości, wzmacniak/obejście przekaźnika, wybór szerokości pasma, miernik końca czasu, wybór zasilania, wybór rodzaju akumulatora, lista skanowania, dzwonki przywołania, kodowanie, odwrócenie sygnału końca połączenia itd. (Direct

Frequency Input, Repeater/Talk Around, Bandwidth Select, Time-out Timer, Power Select, Battery Type Select, Scan List, Call Tones, Scramble, Reverse Burst).

CPS jest bardzo przydatnym narzędziem, ponieważ może również blokować programowanie radiotelefonu z panelu przedniego lub ograniczyć działanie dowolnej konkretnej funkcji, którą użytkownik chce zmienić (aby uniknąć przypadkowego wymazania wartości ustawionych fabrycznie).

Zapewnia on również zabezpieczenie dzięki możliwości ustawienia hasła w zarządzaniu profilami radiotelefonu.

**Uwaga:** (\*) Kabel programowania CPS jest sprzedawany osobno. Informacje o numerach katalogowych części znajdują się w części „Akcesoria“.

## Wybór szerokości pasma

Fabryczne ustawienie szerokości pasma to 12.5 KHz. W wypadku niektórych częstotliwości można wybrać odstęp międzykanałowy, który musi być zgodny z odstępem w innym urządzeniu, aby jakość dźwięku była jak najlepsza.

## Miernik końca czasu

Naciskając przyciski PTT można zakończyć transmisję ustawiając miernik końca czasu (Time-Out Timer). Radiotelefon można tak zaprogramować, aby wyłączał się po 60, 120 lub 180 sekundach. Miernik końca czasu można również wyłączyć.

## Ustawianie rodzaju akumulatora

Radiotelefon serii XTNi™ można zasilać akumulatorami alkalicznymi lub litowo-jonowymi. Akumulator jest wykrywane przy włączaniu zasilania, a na wyświetlaczu ukazywany jest poziom jego pojemności.

## Dzwonki przywołania

Zobacz „Programowanie dzwonek przywołania“ na stronie 42.

## Kodowanie

Zobacz „Programowanie kodowania L“ na stronie 41.

### Uwaga:

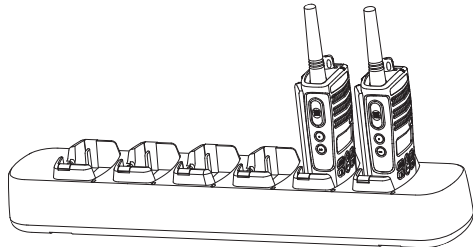
- To tylko niektóre ze znajdujących się w oprogramowaniu CPS. Oprogramowanie to oferuje znacznie więcej możliwości. Więcej informacji znajduje się w pliku pomocy (HELP) w oprogramowaniu CPS.
- W niektórych modelach radiotelefonu pewne funkcje dostępne w oprogramowaniu CPS będą się różnić.

## KLONOWANIE RADIOTELEFONÓW

Użytkownik może skopiować profile w radiotelefonie serii XTNi™ z jednego urządzenia źródłowego na urządzenie docelowe używając:

1. Jedna ładowarka wielostanowiskowa (wyposażenie opcjonalne).
2. Dwie ładowarki jednostanowiskowe i kabel klonowania radio-do-radia (wyposażenie opcjonalne).
3. oprogramowanie CPS

### Klonowanie z wykorzystaniem ładowarki wielostanowiskowej (MUC)



Do klonowania za pomocą MUC, potrzebne są co najmniej dwa radiotelefony:

- radiotelefon źródłowy (który zostanie

sklonowany) i


- radiotelefon docelowy (do którego zostanie skopiowana lub sklonowana konfiguracja radiotelefonu źródłowego)

Radiotelefon źródłowy musi być w kieszeni 1, 3 lub 5, natomiast docelowy - w kieszeni 2, 4 lub 6, przy dopasowaniu kieszeni MUC parami w następujący sposób: 1 i 2 lub 3 i 4, lub 5 i 6. Podczas klonowania ładowarka MUC nie musi być podłączona do źródła zasilania, ale we WSZYSTKICH radiotelefonach akumulatory muszą być naładowane.

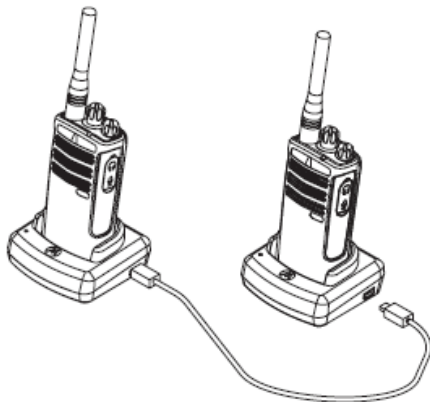
Wykonuj instrukcje klonowania zawarte na stronach 51-52 od kroku step 4 do 8 (należy zwrócić uwagę, że gdy instrukcja mówi o „SUC“ , oznacza to odpowiednik „kieszeni“ w instrukcji MUC.

Więcej szczegółowych informacji na temat klonowania urządzeń znajduje się w „Karcie instrukcji“ dołączonej do MUC.

Aby zamówić MUC, należy podać jej numer katalogowy zamieszczony w części „Ładowarki“ na stronie 65.

 <b>WARNING</b>	<p>Sparowany radiotelefon źródłowy i docelowy muszą mieć do samo pasmo (UHF lub VHF), być tego samego typu (z wyświetlaczem lub bez) i mieć ten sam region.</p>
---	---

### Klonowanie radiotelefonu z wykorzystaniem kabla klonowania radio-do-radio (Radio to Radio - R2R) (wyposażenie opcjonalne)



### Sposób postępowania

1. Przed rozpoczęciem klonowania, upewnij się, czy masz:

- w pełni załadowane akumulatory w każdym z radiotelefonów.
- dwie ładowarki jednostanowiskowe (SUC).
- wyłączone radiotelefony i
- obydwa radiotelefony tego samego modelu.

2. Odłącz wszystkie kable (zasilania lub USB od SUC).

3. Włóż jedną mini końcówkę kabla klonowania do jednej SUC. Drugą końcówkę włóż do drugiej SUC.

**Uwaga:** Podczas klonowania ładowarki SUC nie są zasilane. Akumulatory nie będą ładowane. Pomiedzy obydwooma radiotelefonami ustanawiane jest przesyłanie danych.

4. Włącz radiotelefon docelowy i umieść go w jednej z ładowarek SUC.

5. Włącz zasilanie radiotelefonu źródłowego zgodnie z następującą sekwencją:

- Włączając radiotelefon naciśnij jednocześnie i długo przycisk PTT i SB2.
- Odczekaj trzy sekundy i zwolnij przyciski, gdy usłyszysz wyraźny sygnał dźwiękowy.

6. Umieść radiotelefon źródłowy w jego ładowarce SUC, naciśnij i zwolnij przycisk SB1.

7. Po zakończeniu klonowania, radiotelefon źródłowy poda sygnał „zaliczenia“ (klonowanie powiodło się) albo sygnał „niepowodzenia“ (klonowanie nie powiodło się). Sygnał „zaliczenia“ brzmi jak „ćwierkanie“ , natomiast sygnał „niepowodzenia“ - jak „bzyczenie“. Jeśli w radiotelefonie źródłowym jest wyświetlacz, na ekranie pokaże się słowo „Pass“ (zaliczony) albo „Fail“ (niepowodzenie) (sygnał będzie słyszalny przez pięć sekund).

8. Po zakończeniu procesu klonowania, wyłącz radiotelefony i włącz ponownie, aby wyjść z trybu klonowania.

### **Co zrobić, jeśli klonowanie nie powiedzie się**

Radiotelefon wyśle sygnał dźwiękowy „bzyczenia“ wskazujący, że klonowanie nie powiodło się. W takim wypadku, spróbuj wykonać następujące czynności, aby ponownie rozpocząć klonowanie:

1. Sprawdź, czy akumulatory w obydwóch radiotelefonach są w pełni naładowane.
2. Sprawdź, czy kabel klonowania jest włożony z obydwóch stron SUC.
3. Sprawdź, czy akumulatory w obydwóch radiotelefonach są prawidłowo założone.

4. Sprawdź, czy na konsoli ładowania lub na stykach radiotelefonów nie ma brudu.

5. Sprawdź, czy radiotelefon źródłowy jest w trybie klonowania.

6. Sprawdź, czy radiotelefon docelowy jest włączony.

7. Sprawdź, czy obydwa radiotelefony są tego samego rodzaju. (ta sama częstotliwość, taki sam panel przedni (z wyświetlaczem lub bez), z tego samego regionu i czy mają tę samą moc przesyłania sygnałów).

**Uwaga:** Ten przewód do klonowania danych jest przeznaczony do eksploatacji wyłącznie z ładowarką jednostanowiskową RLN6170 (szybką) firmy Motorola.

Podczas zamawiania kabla klonowania należy podać numer katalogowy: P/N RLN6303.

Szczegółowe informacje o akcesoriach znajdują się w części „Akcesoria“.

Aby zamówić CPS, należy podać jego numer katalogowy zamieszczony w części Programy użytkowe na stronie 64.

## **Klonowanie radiotelefonów z wykorzystaniem oprogramowania CPS**

Należy mieć CPS, ładowarkę płaską i kabel programowania CPS.

Informacje o sposobie klonowania z wykorzystaniem CPS znajduje się w ulotce dotyczącej kabla programowania CPS oraz a menu pomocy (Help) CPS.

**Uwaga:** (\*) Kabel programowania CPS jest sprzedawany osobno. Informacje o numerach katalogowych części znajdują się w części „Akcesoria”.

## WYKRYWANIE I USUWANIE USTEREK

Objaw	Spróbuj
Brak zasilania	Doładuj lub wymień akumulator litowo-jonowy. Wymień lub zmień położenie akumulatorów AA. Skrajne temperatury mają wpływ na żywotność akumulatorów. Więcej informacji znajduje się w części „„Informacje o akumulatorze litowo-jonowym“ na stronie 12.
Na kanale słycać inne zakłócenia lub rozmowy	Sprawdź, czy kod eliminatora interferencji jest ustawiony. Częstotliwość lub kod eliminatora interferencji mogą być zajęte. Jeśli jest to możliwe, zmień kod we wszystkich radiotelefonach.
Wiadomość jest zakodowana	Może być włączony kod kodowania lub ustawienie nie jest zgodne z ustawieniami innych radiotelefonów. Więcej informacji znajduje się w części „Programowanie kodowania L“ na stronie 41.
Ograniczony zasięg połączenia	Konstrukcje stalowe i betonowe, duża ilość zieleni, budynki lub pojazdy zmniejszają zasięg. Poszukaj nieosłoniętego terenu, aby poprawić jakość transmisji. Noszenie radiotelefonu blisko ciała, w kieszeni lub na pasku zmniejsza zasięg. Zmień miejsce noszenia radiotelefonu. Więcej informacji znajduje się w części „Mówienie i monitorowanie“ na stronie 27.

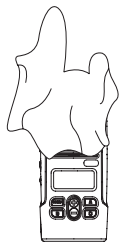


Objaw	Spróbuj
<p>Nie można przesłać/odebrać wiadomości</p>	<p>Upewnij się, czy radiotelefony są na tym samym kanale, częstotliwości, mają te same ustawienia kodów eliminatora interferencji i kodowania. Doładuj, wymień lub zmień pozycjonowanie akumulatorów litowo-jonowych. Więcej informacji znajduje się w części „Informacje o akumulatorze litowo-jonowym” na stronie 12. Przeszkody oraz użytkowanie urządzenia w pomieszczeniach lub pojazdach mogą utrudniać łączność: zmień lokalizację. Więcej informacji znajduje się w części „Mówienie i monitorowanie” na stronie 27. Sprawdź, czy radiotelefon nie jest w trybie skanowania. Więcej informacji znajduje się w części „Programowanie listy skanowania” na stronie 44 i „Funkcja usuwania uciążliwego kanału” na stronie 47.</p>
<p>Duże wyładowania elektrostatyczne lub interferencja</p>	<p>Radiotelefony są za blisko, muszą być oddalone od siebie o co najmniej 150 cm. Radiotelefony są za daleko lub na drodze transmisji są przeszkody. Więcej informacji znajduje się w części „Mówienie i monitorowanie” na stronie 27.</p>
<p>Niski stan ładowania akumulatorów</p>	<p>Doładuj lub wymień akumulator litowo-jonowy. Wymień akumulatory AA. Skrajne temperatury mają wpływ na żywotność akumulatorów. Więcej informacji znajduje się w części „Informacje o akumulatorze litowo-jonowym” na stronie 12.</p>
<p>Wskaźnik LED ładowarki płaskiej nie świeci się</p>	<p>Sprawdź, czy radiotelefon i akumulator są prawidłowo włożone oraz sprawdź styki akumulatora i ładowarki, aby mieć pewność, że są czyste i bolce są prawidłowo wsunięte. Więcej informacji znajduje się w części „Ładowanie akumulatorów” na stronie 19, „Wskaźniki LED ładowarki płaskiej” na stronie 23 i „Instalowanie akumulatora litowo-jonowego (Li-Ion)” na stronie 14.</p>

Objaw	Spróbuj
Po włożeniu nowych akumulatorów pulsuje wskaźnik LED niskiego stanu ich naładowania	Sprawdź, czy radiotelefon jest ustawiony na właściwy rodzaj akumulatorów. Więcej informacji znajduje się w części „Instalowanie akumulatora litowo-jonowego (Li-Ion)” na stronie 14 „Instalowanie akumulatorów alkalicznych” na stronie 15 i „Informacje o akumulatorze litowo-jonowym” na stronie 12.
Nie można włączyć VOX	Prawdopodobnie funkcja VOX nie została włączona. Czułość VOX może być ustawiona na 0. Akcesoria nie działają lub nie są kompatybilne. Więcej informacji znajduje się w części „Użycie radiotelefonu jako głośnomówiącego/VOX” na stronie 31.
Akumulator nie ładuje się, chociaż już dłuższy czas jest w ładowarce płaskiej	Sprawdź, czy ładowarka płaska jest podłączona i czy jej zasilanie jest zgodne z zasilaniem sieci. Sprawdź, czy masz przejściówkę do ładowarki płaskiej i czy jest w prawidłowym położeniu (zobacz w „Ładowanie w ładowarce płaskiej jednostanowiskowej” na stronie 19 i „Ładowanie akumulatora samodzielnego” na stronie 20). Sprawdź wskaźniki LED ładowarki, aby ustalić, czy problem jest po stronie akumulatora. Więcej informacji znajduje się w części „Wskaźniki LED ładowarki płaskiej” na stronie 23.

**Uwaga:** Radiotelefony serii XTNi™ można również programować za pomocą oprogramowania CPS. To specjalne oprogramowanie może ustawiać funkcje i ograniczać wartości w radiotelefonach. Zawsze, gdy wydaje się, że funkcja radiotelefonu nie jest zgodna z wartościami ustawionymi fabrycznie lub zaprogramowanymi, sprawdź, czy radiotelefon został zaprogramowany z CPS na profil niestandardowy.

## UŻYTKOWANIE I DBAŁOŚĆ



Do czyszczenia elementów zewnętrznych używaj miękkiej, wilgotnej szmatki

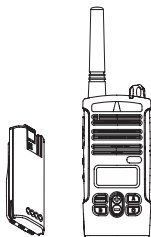


Nie zanurzaj w wodzie

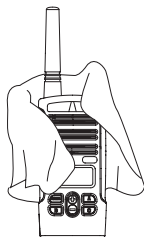


Nie używaj alkoholu ani roztworów czyszczących

### Jeśli radiotelefon zostanie zanurzony w wodzie...



Wyłącz (OFF)  
i wyjmij akumulatory



Osuś miękką szmatką



Nie używaj radiotelefonu,  
dopóki całkowicie nie wyschnie

## TABELE CZĘSTOTLIWOŚCI I KODÓW

Tabele w tej części zawierają informacje o częstotliwościach i kodach. Są one przydatne

podczas używania radiotelefonów Motorola serii XTNi™ z innymi radiotelefonami używanymi dla celów profesjonalnych. Większość częstotliwości jest taka sama, jak częstotliwości w seriach Spirit M, GT, S, XTN.

### Ustawienia fabryczne 8-kanalowych radiotelefonów PMR 446

Nr częstotl.	Częstotliwość	Kod	Szerokość pasma
1	446.00625	67.0 Hz	12.5kHz
2	446.01875	67.0 Hz	12.5kHz
3	446.03125	67.0 Hz	12.5kHz
4	445.04375	67.0 Hz	12.5kHz
5	446.05625	67.0 Hz	12.5kHz
6	446.06875	67.0 Hz	12.5kHz
7	446.08125	67.0 Hz	12.5kHz
8	446.09375	67.0 Hz	12.5kHz
9	446.00625	754,0 Hz	12.5kHz
10	446.01875	754,0 Hz	12.5kHz
11	446.03125	754,0 Hz	12.5kHz
12	445.04375	754,0 Hz	12.5kHz
13	446.05625	754,0 Hz	12.5kHz
14	446.06875	754,0 Hz	12.5kHz
15	446.08125	754,0 Hz	12.5kHz
16	446.09375	754,0 Hz	12.5kHz

**Uwaga:** Kod 754 odpowiada kodowi PL 121.

## CTCSS

CTCSS	Khz
1	67.0
2	71.9
3	74.4
4	77.0
5	79.7
6	82.5
7	85.4
8	88.5
9	91.5
10	94.8
11	97.4
12	100.0
13	103.5

CTCSS	Khz
14	107.2
15	110.9
16	114.8
17	118.8
18	123
19	127.3
20	131.8
21	136.5
22	141.3
23	146.2
24	151.4
25	156.7
26	162.2

CTCSS	Khz
27	167.9
28	173.8
29	179.9
30	186.2
31	192.8
32	203.5
33	210.7
34	218.1
35	225.7
36	233.6
37	241.8
38	250.3
122 (*)	69.3

**Uwaga:** (\*) Nowy kod CTCSS.

## Kody DPL

DPL	Kod
39	23
40	25
41	26
42	31
43	32
44	43
45	47
46	51
47	54
48	65
49	71
50	72
51	73
52	74
53	114
54	115
55	116

DPL	Kod
61	152
62	155
63	156
64	162
65	165
66	172
67	174
68	205
69	223
70	226
71	243
72	244
73	245
74	251
75	261
76	263
77	265

DPL	Kod
83	343
84	346
85	351
86	364
87	365
88	371
89	411
90	412
91	413
92	423
93	431
94	432
95	445
96	464
97	465
98	466
99	503

### Kody DPL (cd.)

DPL	Kod
56	125
57	131
58	132
59	134
60	143
105	606
106	612
107	624
108	627
109	631
110	632
111	654

DPL	Kod
78	271
79	306
80	311
81	315
82	331
112	662
113	664
114	703
115	712
116	723
117	731
118	732

DPL	Kod
100	506
101	516
102	532
103	546
104	565
119	734
120	743
121	754

## OGRANICZONA GWARANCJA FIRMY MOTOROLA

### INFORMACJA O GWARANCJI

W chwili zakupu radiotelefonu lub oryginalnych akcesoriów firmy Motorola autoryzowany diler lub sprzedawca wręczy nabywcy gwarancję i zapewni obsługę gwarancyjną. Prośby o naprawy gwarancyjne należy kierować do dilerów lub sprzedawcy, u którego dokonano zakupu. Nie należy zwracać radiotelefonu do firmy Motorola. Obsługa gwarancyjna będzie wykonywana wyłącznie po okazaniu pokwitowania zakupu lub porównywalnego dowodu zakupu zawierającego datę zakupu. Numer seryjny radiotelefonu powinien być wyraźnie widoczny. Gwarancja ta straci ważność, jeśli numery seryjne na produktach zostaną zmienione, usunięte, zdjęte lub będą nieczytelne.

### CZEGO GWARANCJA NIE OBEJMUJE

- Wad ani uszkodzeń wynikających z użytkowania produktu, który odbiega od normalnego i jest nietypowy oraz wynikających z nieprzestrzegania zaleceń zawartych w niniejszej instrukcji użytkownika.
- Wad ani uszkodzeń wynikających z niewłaściwego użytkowania, wypadku lub zaniedbania.
- Wad wynikających z uszkodzeń będących wynikiem niewłaściwego testowania, obsługi, konserwacji, regulacji ani wszelkich zmian bądź modyfikacji.
- Złamania ani uszkodzenia anten, jeśli nie jest to wynikiem wad materiałowych lub robocizny.
- Produktów zdemontowanych ani naprawianych w taki sposób, aby miało to niekorzystny wpływ na ich sprawność lub uniemożliwienie właściwego zbadania i przetestowania w celu zweryfikowania roszczenia gwarancyjnego.
- Wad ani uszkodzeń wynikających z braku zasięgu.



- Wad ani uszkodzeń będących wynikiem działania wilgoci, płynów lub wycieków.
- Żadnych powierzchni plastikowych i innych części zewnętrznych odsłoniętych, które zostały zardapane lub uszkodzone w wyniku normalnego użytkowania.
- Produktów czasowo wypożyczonych.
- Okresowych konserwacji i napraw ani wymiany części wynikającej z normalnego użytkowania i zużycia.

## AKCESORIA

### AKCESORIA AUDIO

Nr katalogowy	Opis
00115	Mikrofonogłośnik BR
00168	Lekki zestaw nagłowny
00117	Zestaw nagłowny z mikrofonem na wysięgniku
00118	Słuchawka typu earbud z klipsem, PTT, mikrofon BR

### AKUMULATOR

Nr katalogowy	Opis
RLN6306	Oprawka akumulatorów alkalicznych
RLN6351	Standardowy akumulator litowo-jonowy
RLN6305	Akumulator Li-Ion o dużej pojemności Akumulator

### AKCESORIA DO NOSZENIA URZĄDZENIA

Nr katalogowy	Opis
RLN6302	Pokrowiec twardy, skóra
RLN6307	Sprężynowy zaczep na pasek

### PROGRAMY UŻYTKOWE

Nr katalogowy	Opis
IXEN4007AR	Oprogramowanie programowania komputer (CPS) i kabel programowania

### KABLE

Nr katalogowy	Opis
RLN6303	Kabel klonowania radio-do-radia

## ŁADOWARKI

Nr katalogowy	Opis
IXPN4019AR	Zestaw szybkiego ładowania - europejski (**)
IXPN4020AR	Ładowarka wielostanowiskowa (MUC) - europejska

### Uwaga:

(\*) **Uwaga:** Niektóre akcesoria mogą nie być dostępne w chwili zakupu. Prosimy skontaktować się z punktem sprzedaży firmy Motorola lub odwiedzić witrynę internetową [www.motorola.com/XTNi](http://www.motorola.com/XTNi) bądź [www.motorola.com/radios/business](http://www.motorola.com/radios/business), gdzie można uzyskać najnowsze informacje o akcesoriach.

(\*\*) Europejski zestaw szybkiego ładowania zawiera zasilacz, ładowarkę płaską oraz adaptery prądu przemiennego. Autoryzowany diler firmy Motorola udziela informacji na temat dostępności wyposażenia do nowych modeli.



MOTOROLA, logo stylizowanej litery M, seria XTNi™ i wszystkie inne znaki towarowe wskazane w niniejszym dokumencie są znakami towarowymi należącymi do firmy Motorola, Inc. ® i zostały zarejestrowane w US Patent & Trademarks Office. Wszystkie inne nazwy produktów lub usług są własnością ich właścicieli. © 2001, 2002, 2005, 2007 Motorola, Inc. Wszystkie prawa zastrzeżone. Druk w USA.

Motorola®seria XTNi™



**6871663M05-A**

